

Sur. M. Kobayashi
小林美登利
Caixa. 2-2

聖州新報

人間型の一二

馬鹿とが居る。
他人が何か仕事をして居る時、
側で、それを見て居る。何等の容
かいはせず所謂傍観者奴をきめ
んで居る。が、傍観者の神経は可
成りに働いて居る。

人間型の一二
この人間は世間に於て居る
人間的に他人の仕事を傍観し
て居る。馬鹿と、私は呼びたい。
他人の中には他人の仕事の傍観し
て居る。馬鹿と、私は呼びたい。
他人の中には他人の仕事の傍観し
て居る。馬鹿と、私は呼びたい。
他人の中には他人の仕事の傍観し
て居る。馬鹿と、私は呼びたい。

その仕事は達成せざととなつて居る。唯自分の肚の中の憂慮ごとの様に、あ、すればよかつたに、あの時一寸注意してやればよかつたに、否それは俺の咽喉まで出かけた言葉だつたが、遂に云はずしてしまつたんで、あんな仕事に失敗になつたんだ。気の毒なことだ。
昭和二年十月

Rocio Koyama
Redactor do "Semanao de S. Paulo"
Caixa 58 "BAURU"
Est. de São Paulo, Brasil

アルマゼン
農産物
上田商店
測量
中島一男

Engenheiro Civil
測量
中島一男

Dr. H. Saito
MEDICO
齊藤等
齒科醫
金城山戸

Y. Kinjo
Cirurgião Dentista
R. Vergueiro, 123
Tel. Avenida, 3384 S. PAULO
電話 アグエニダ 三三八四

和洋御業
子御料理 八千代
北西線ハンナラウワンラン
稲垣倉吉
昭和二年十月
昭和二一年十月
昭和二一年十月

THE YOKOHAMA SPECIE BANK LTD.

RUA DA CANDEIARIA, 23
CAIXA, 380
RIO DE JANEIRO

- 一、御送金の預金は當店にて受取りたる當日の日本内地郵便替料を換算可致候。
- 二、日本内地郵便替料を留置可致候。
- 三、金封をコンパネル郵便替料を換算可致候。
- 四、日本内地郵便替料を留置可致候。

横濱正金銀行支店

景品總額 年未大賣出し

- お正月向商品新出荷
- 蓄音機レコード特賣中
- 日本野菜新種荷揃
- 明三年度御重賞層開運曆

中矢商店

和洋御業
子御料理 八千代
北西線ハンナラウワンラン
稲垣倉吉
昭和二一年十月

醫術開業披露

拜啓小生儀今般愈々「リンス」町ニ定住
スルコト、相成り左記ノ處ニ於テ内、外
科一般醫術開業仕候ニ付テハ何卒倍舊ノ
御引立ヲ蒙リ度右奉願候也
昭和二一年十月廿五日
ドットーレ 笹田正數
各位諸君
診察所及住居
Rua 21 de Abril 41 Inis - Noroviste

在留證明ニ關スル告示

一、明治二十四年十二月二日ヨリ明治四十一年十二月一日迄に生れたるハ昭和三年在留證明ニ關スル在留證明生れたるハ昭和三年在留證明ニ關スル在留證明

在留證明ニ關スル告示

一、在留證明ニ關スル告示
二、在留證明ニ關スル告示
三、在留證明ニ關スル告示
四、在留證明ニ關スル告示
五、在留證明ニ關スル告示
六、在留證明ニ關スル告示
七、在留證明ニ關スル告示
八、在留證明ニ關スル告示
九、在留證明ニ關スル告示
十、在留證明ニ關スル告示

昭和二一年十月
在バウルー 日本帝國領事館
Consulado do Japao. Caixa Postal A. - Bauru

電報欄

紐育産児増加
紐育八日電に依れば、同市の人口は此の十五年来の激増を示し...

革命記念日
東京八日電、ロシア革命記念日を機とし、示威運動を企てる主義者九十名は引致された。

印度の旋風
倫敦八日電、アラハバッドのモーター、ポスト通信員は同地の去る五日の大旋風を報せり。

加州の地震
羅州四日電、加州南海岸、サンルイスの北部、同市の南方に三度地震あり、死者なく物質の損害又大ならざりし。

南聖鐵道賣却
倫敦五日電、ヒナンシャル、タイムズ紙は聖州電報經由南聖鐵道の賣却を報じて居る既に賣却済みにして支拂ひは本月十五日なりと。

支那の英品ボイコット
廣東四日電、本日より當市に於て英國商品の不買同盟を初め、埠頭の英商品の掠奪、支那旅客に對しては嚴峻なる吟味してゐる。

二年半の騎馬旅行
墨西哥古、亞國人スチンエリ氏は、本エノス、紐育間の騎馬旅行を企て、本日當市に着いた。既に二年半の時日を費し六回熱病に罹りたりと。

光線
ノ線では角力會が流行ソラ線では盆踊會でも始めては何ら。

岡田英定老人が希望社のプロパガンダを始めた。先土地買つてコヒでもうけたら。

モウ来る。モウ来る。と云つて

ブラジルに來ないのが青柳郁太郎だ。今度の船にも何やら乗られた日本アマニヤン式を宣傳中であらう。

竹澤海興支店長ボツノノ線ゴ觀察如何。五年前と隔世の感あらう。

來る十二日は聖市同仁會のトラホーム撲滅補助費使用相談決定會があるそう。其席で誰彼に表費一金何コントス、デ、レ、ス、也、もさるゝだそう。伊藤政伸あたりのかくれた實の社會奉仕家等にもお忘れなき様ネガイマス。

特志家が大金を撒くそう。吾と思ふ者は逸早く申込むが、い。何処に其特志家。

通行中の貨物自動車に枯木が二本落ちかゝつて乗組員三人とも氣絶した。氣絶でよかつた。先には落命した男もあつた。

梅谷海外移民組理事長が聖州へと土地買に來る吾と思ふ土地賣共よ重要はいかな。と云つて二千三千の端下地方や物の役にたぬ。

北米クンダリのブラジルに觀察者諸君は蛇を喰ふウルブーよりか矢張り北米のクローがよからうが。

箱三寸四寸のんでほんにお著い事でござる。

運動競技會寄附者芳名及金額 (第三回)

Table listing names and donation amounts for a sports event. Includes names like 上塚周平, 坂本重三, etc.

Table listing names and donation amounts for another sports event. Includes names like 桑野井, 小野延吉, etc.

Hotel Japonex 館旅本日. Advertisement for a Japanese hotel with contact information.

野村秀吉. Advertisement for an electrical and mechanical engineering service.

土岐兄弟商會. Advertisement for a Japanese goods and liquor shop with a pine tree illustration.

FOLHEIRO Casa Hayashida. Advertisement for a coffee and confectionery shop.

Dentista 齒科醫 山中信一. Advertisement for a dentist.

Dr. Hildebrando T. de Carvalho. Advertisement for a medical clinic.

大坂商船會社. Advertisement for a shipping company with a Japanese flag and schedule.

N. Y. K. LINE. F. S. Hampshire & Co. Ltd. Advertisement for a shipping line with a Japanese flag and schedule.

創作 隱 苦

順吉は父の現在の姿を見た時、殆んど何んと言つて好いか判らない差恥に近い暗い悲痛な哀愁であつた。

「あんなにして終るのが人類の一生なんだらうか？」
その淺ましい姿を見てゐる彼の胸には又人生に對して堪へられない憐憫の情が波打つて不識不知目蓋が温くなつてきて涙の出やうとするのをグッと飲み込んだ。

彼は勇氣を出して、
「父さん歸らうじやありませんか隣のTさんが用があるて呼び來とつてだけ、早く歸つてみませう無益とは思つたが用を作つて歸宅を薦めて見た。

「やかましい、言ふとるんじやないか、やかましい」斯ふ云つて一寸見返つたのみで、先刻のままに種々と大聲で話し出した。

彼は同席するのが苦しくなつて宴席を飛び出した。
夜間は寥々として冷たい夜風がサツと顔を撫で、不快の幾分かを奪つた。闇に包まれたる總て、寂然な空気に抱擁された草木は安眠の中に、静思の中に平和を夢見てゐるならん。然し萬物を支配する

と自認する神の子は、静寂で、静浄で、平和でなければならぬ。夜を利用して、闇を好機と思つて惨めな生ける屍を自ら作成してゐるではないか。

神の子と自認する人生程見悪い姿はない、現在の姿が人生の偽りない姿なんだらうか、之れを表面のみの表現としたら暗面はどんなに悲惨だらうか。現在の父が偽りない人生の表白を行つてゐるとしなれば、總体の人類の精神が殆んど同一で人心の何處にか共有してゐるも父の如く正直に汚點を表面に現はさないで暗面に於ける行為は同一と思はれる。人心を解したならば却つて一鳥一木に劣るものであらう。

萬物の靈長と叫ぶ人は何んと表裏ある者であらう。
常人でない父の罵言にも、極端

な嘲笑にも同席の人は笑の中に黙許され却つて煽てられるので自己尊大論は益々膨大するばかりであつた。

「何のぼ深慮な人でも、あんな事を口走つては、どんな事が起るかわれない」
父の先の言葉が思ひ出されて心に響いた。彼は心は落ちつかず何かを襲はれる前に現はれる様な恐ろしい感が起つて彼をして悠つくり休めなかつた。

父の聲は段々大きくなつてゐる「ア、あの、あの……」
彼は立ちあがつた。不自然な方法で、父を連れて歸らうと思つて宴席の方に向つた瞬間！

怒つてはいけぬ、これが冷淡にならざるのだ——と頭の中に私語した。

「怒るまい、怒るまい」
彼は又元の通り庭のグラシマの上にとツカト五体を投げる様にして座した。

「ア、嫌だ。あれが人間の偽りのない叫びなんだらう」
斷續的に胸を掠めて行く苦思に名狀し得ない疼痛が感ぜられ昏迷と昂奮とに囚はられ、その感情の遣り場がなかつた。

短文 「短 文」

カフェー摘み

雨の降れる毎に朝夕のそよ風さへはだ身に注ぐ様になつた。見渡す限りひろくとしたカフエー園は樹々の梢が黒ずんで来た。陽の光こそまぶしが労働者のうらみは活潑をさへ断つてゐる。いよ／＼カフエーが成熟するとココロニアは急を感はした。彼方此方ヘアツツたる意氣を以ての聲にまで現はして若者の歌が聞える。と、知らず／＼引きずられる様に老人達も昔日を憶ふドラ聲を交へる。「あなたの呼ぶ聲は悲しきねど……」時折思ひ出した様に美しい聲をもらしながら富江は快活に働いた。彼の女は今日も白地にアズールで一面に大きな花型を染め抜いた。どちからかといへば地味なレンソをむかひて御馳走の入つた雪の様な木箱袋とサツコの五六枚とを前後に打ちかけてカフエー園に出た素足に氣持のよい朝露を踏みしめて意欲よくカフエーの側で手をにぎられた事を思ひ出して微笑も見て居ないに似て顔を赤らめて微笑んだ。カフエーには其時熟されたカフエーがまぶさ／＼と切らずに秘められて居る。

旅 鳥

有吉大使の通過田村大使の時よりも出迎人少敷である。時間に後れて皆うろたへて馳付けて花火を上げる。(ベンナ驛)
それから一時間では私は急行列車を出発する。赤いお陽さんが椰子林を縫ふて追かける汽車が走れば、お陽さんも走るお陽さんが負けて、林の向に入つて仕舞つたら電燈が點つた。

パウルに下車して大雨だつた事を知る。何処も此処も雨の泥濘。大きな電も降つた。宿屋で知人と同室して深更まで語る。此人みめよき娘持ちで縁談は降るほどである。此度も又嫁貰ひが来るそうだと私は先に知つて居る廣く狭いのが日本人の社會である。

「唄歌ふ狂人騒しい。」
眼が醒めたら小雨しとしと、午後は晴れて、初夏の装い軽い娘達皆美しい。公園には白い花赤い花に風薫り、窓からは軽いさわやかなピアノの音が流れる。ショコラツテ入のソルベツテ美味しい。

「パウルより夜行列車。イチラビーナで山羊が汽車に轢かれる。此処から廣氣持ちがよい。」
「カンゴの中に深紅の花が流れてゐる。見返ればまだ揺れてゐる。」

「整つたアラ、アラの町を少年軍が通る。國旗を掲げて太鼓打ちラツパを鳴らして行儀よく行進する。歩道にも軒にも高い窓にも市民達は溢れて、ビバを叫び旗を振る。若き小供達よ、又若きラツパよ、私は故郷が遠いのだ。異國の旅人は君達が脱帽して國旗に又少年達に敬禮するのを見て感激に眼頭が熱くなるのだ。」

「お、若き子供達よ、若きブラジルよ、初夏の薫風は若葉の街路樹を吹き若者の胸のレンソを吹くではないか。高らかに國旗を持して力一ぱいラツパを吹けよ、力強く太鼓を打てよ。」
少年軍に逢つたのは今日のよき收穫であつた。

土曜日だ。二組の結婚式の歸りの人々が懐舌いで車中にコンフエツテを撒き散らす。
リベロンプレットの小雨の中に白い棒を振つて交通調査が立つて居る。濡れた石の歩道の中を轆りの響き高く馬車が通る。自働車よりも嬉しい。公園に早撮寫真屋がうるさい。汀生

御便宜を旨とし取計ひます

和洋酒御菓子
玉突台
ノロエスラ線
プロミツソン驛
郵函二七番
屋比久元治

CONFETARIA Bar e Bilhar
G. YABIKU
Caixa, 27 PROMISSÃO

Hotel Japonез

北西線ベンナ驛カフエーランジヤ市
川尾利市
郵函一〇一

日本旅館

Compra-se Café e Cereaes M. FUZUY
Caixa, 8 Promissão

カフエー雜穀仲買
白米御入用の方へは
何時にても御用命に應じます
藤井正人
ノロエスラ線プロミツソン驛
郵函……八番

平田洋服店

北西線、ベンナ驛カフエーランジヤ市
町寧、格好、迅速、廉價。

印 醬 油

富士山醬油醸造元
藤澤豊郎

北西線ベンナ驛平野殖民地

一ど御家庭に
お試し下さい

MARGENARIA JAPONEZA
Massagi Koga BAURÚ

家具製造販賣
商工展覽會
金メダル受領

古賀政次

パウル市八月一日街六ノ三番
(シネマ前) ▲電話三四番

「上塚第貳殖民地 隣地 區賣出」

位置 パウリスダ延長線地帯珈琲最適地
第一區グロリヤ村よりジヨアキンバルボ一サ耕地に向つての境界線より始まる
總面積貳千貳百アルケレス(但しチビリサ川沿岸地帯は賣却せず)
「ローテ」は拾アルケレス以上
四ケ年賦ニテ提供ス
詳細は左に御照會されたし

ノロエスラ線リンス驛 郵函 一二四
隣接地賣出擔當者 竹内禮藏
(上塚第貳殖民地在住)
助 手 齊藤龍雄
(リンス大福旅館氣付)

Colonização Martins

土地賣却

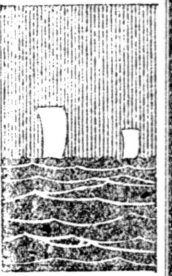
聖州實業界の重鎮並に大地主として普く天下に知られたるジョン、ジェ、マルチンス氏經營に係るマルチンス殖民地は現代的殖民の要求に順應せる諸設備を完成し、以て勇敢なる我同胞農業者及故國資本家並に各團體の爲に同社所有の珈琲栽培に最適せる優秀肥沃なる一大處女林を希望に應じ十以上幾千アルケレスにても分譲す。

地權、既に定評あり、茲に説明の要なし、希望者には證書類一切を公開す。地價合理的にして支拂方法容易、距離近く清水豊富健康地なり。本社賣却に係る同胞既設殖民地としては太陽、文化、幸運、昭和の四殖民地あり、何れも若々向上發展しつつあり、又養蚕業志望者には理想的土地無代永年開放す。

「機は得難くして失ひ易し」不動産獲得志望者は何等躊躇する事なく此際速に申込まれよ。實地視察希望者には聖市より目的地迄片道二等乗車券を與ふ。

向詳細は直接又は書面にてお尋ねを乞ふ

マルチンス殖民地
代理人 緒方留吉
Rua Gel. Couto de Magalhães, 26 - Sobr.
Caixa Postal, 1820 - S. PAULO



學界最新の試み

レントゲン技術講習

京都市島津製作所では今回レントゲン技術普及を目的とする私立...

祖國便り

金と技術とを供給し利益の一部を...

馬の博物館

來秋京都に於て御大典の盛儀が執...

御大典記念に

先づ東京及京都の兩競馬俱樂部が...

米田計畫の交渉成立す

勞農側の土地提供

貴族院議員日露協會幹事會知鐵吉...

消防組の服をう

内務省では全國消防組服裝が不統...

山梨縣下

九月十三日八時ごろ北巨摩郡...

大ガ群

九月十三日八時ごろ北巨摩郡...

「不如歸」の記念碑

伊香保町では文豪徳富蘆花臨終地...

航空會社總豫算

三土藏相、望月總相は十月一日...

二千万圓

前十一時永田官邸に田中首相を...

千萬圓で十ヶ年計畫として明年度...

御菓菓子製造所

御寫眞

Pharmacia Paulista

田本寫眞館

農産物買入

Hotel e Armazem JAPONEZ

日本旅館

グアレ殖民地

最後の一區の視察

野村秀吉

東洋旅館

Hotel Oriental

當研究所特製品

大河内藥化學研究所

取次所

報酬から無く 専心教職に盡す

岡山縣人 洲脇陸夫君

ペナポリス 聖州四十三キロメートルのカラバト 殖民地は三、四年の不作に出合つてゐた一昨年、學齡兒童の数が多く可愛い子を持つ親の身にとつて種々の困難である教育問題が持ち上り、學校建設の運動が荒崎辰次、隈部清雨氏等によつて起され、全地 殖民者が共同出資の四、五、五、五の費用を投じて、昨年一月、ペナポリス 殖民地の殖民者建設の學校として、他に比類のない校舍は落成したが、肝心の教職に當つてくれる先生がなく困りぬいてゐた。勿論之れには教師の給料と云ふ不況の際に於ける経済上の問題があつたからであつた。マツトから出てマツトに入るお日様ながめて井の中の蛙式に育つて行く第二世の同胞兒童の現状を

聖州新報社 齊藤政一

諸君 各位益々御清祥の段奉賀候。撰て過日小生「ノロエテ」日本人年鑑」の調査の爲め貴地方出張の際、一方ならぬ御厚情と御後援とを蒙り有難く御禮申上候。御陰様にて小生負傷區域の調査も三月と十六日を費して去る二日、ペナポリス 聖州サトルニヨ 殖民地を最後に恙なく終了致し候。目下在社年鑑編輯に従事御約束通り定期日内に出版致す可く大車輪を以て奮闘中に有之候間御安心被下度まづは略儀ながら紙上を以て御禮申上候 頓首

ノロ線在留各位

「僅かな金銭上の問題で云々すべき時にあらず」と奮然立つた岡山縣人 洲脇陸夫君は昨年來伯し全縣近々のカンベスタ 耕地に誰しもが経る最初の耕地生活を終り本年九月から、報酬からの教育でなく全地 殖民地兒童教育の爲め献身的に盡力中だが、一にも金二にも金と我利主義者の多い常伯國に於て、洲脇君の如きは泥中に咲く紅一點の蓮華の花であらう。目下就學兒童数は十二名なるも三年後には三十数名に増加する程の子供が在る由。全殖民地役員は次の諸氏である

日本人會長 瀬戸金次 學務委員 出水末喜 會計 西村文吉

荒んだ殖民者に 修養機關を設く

希望社の岡田英定氏が渡伯以來二十年全く筋肉労働にのみ冒頭してゐた吾が同胞にも、近來経済的に多少餘裕の出來かけたノロ線殖民者の間には、心靈の擱こした心の空腹を満したいと云ふものが多くなつて來たので、リンス在任の元神戸高商教授だつた岡田英定先生が、今回希望社長後藤静香氏よりの依頼を受け、去る九日聖州方面の希望社役員と打合せの爲め出陣した。

パウル領事館 執務時間變更

本月十四日から實施 當パウル領事館に於ては本月十四日より翌年一月十四迄二ヶ月間執務時間を左の如く變更せりと。午前八時より十二時迄 午後四時より五時迄

梅谷理事長來伯

去る十月末ラブラタ丸に乗込んだ海外移住組合の梅谷理事は青柳郁太郎氏と同伴でなく來月下旬來伯の筈。

ノロ線 雜觀

▲チビリツサの巻 ▲ノロ線探訪に出掛た白樺子とは、三月と十六日を費しパウルよりケリセリ島に至る二百四十キロ(中二三回は除く)に散る邦人殖民地を散々めぐり、耳に入り、目に映じた所謂ノロ線世相は、四角關係事件、等々々々数々の暇なき事柄の中から、社会的に清潔な事柄も、その中に、無報酬で兒童教育に盡するその犠牲的な精神には記者も感動した。全殖民地には學務委員の石井重蔵氏に在り丸岡氏と共に全殖民地にはなくはならぬ人物である。此処から三キロメートルの奥にアラプレタ 殖民地がある。入殖者の大半は未だ日向ぼたけ二年もの珈琲樹で、本年多少でも珈琲の収穫があつたのは二三ヶ族に過ぎない。近來旭々に流行の

開業廣告

小生今般左記の處に於て次掲營業項目に従ひ開業仕候間何卒御愛顧を給はり度右御披露券々御願申上候

營業項目 商事及び民事其他各般の事件に關する代理、周旋、相談、和議、辯護、代筆其の外日語翻譯等

事務所 Rua 11 de April, 33, Lins (上塚氏リンス事務所内) 栗津金六

一九二七年十一月一日

改名廣告

舊名「サン、ドミンゴ」殖民地は今度「旭」殖民地に改名致し候間此段御報告に及び候也 一九二七年十一月二日 旭殖民地日本人會

御別れ

此の度榮譽と老練顧問の爲めにこちらの事業は愚弟に任せて置いて久々振り度一寸故國を訪れて來やうと思ひます。いづれ四五ヶ月滞在上のまづ、こちらへ歸つて來ますから何分よろしくお願ひ致します。どうぞ皆様お逢いで活動して下さいませ。拾一月拾五日 荒毛勝市

皆々様

青年會とやらの刺戟を受けた若衆連が五六人集つて寄つて協議はしてゐたが、所謂有名無實の會合になつてしまふかと思はれた。チビリツサに二キロメートルと云ふ好位置に在るチビリツサ殖民地は入殖した歴史が一番古いだけに、成樹期に入つて居るのが多し、本年は富樫徳五郎氏の七百俵を筆頭に皆夫々相當の収穫を挙げた。大分困りぬいてた矢先千天に雨だつた八五低資に恵まれ、一時のにもせよ安堵の胸を撫で下しただけに他の殖民地に比して比較的樂いのだ。パウル驛を發してノロ線へ、邦人殖民者集團地として最初の驛であるチビリツサは、地質としては餘り豊かでないとしても、近來著るしい發展をしい出したパウル市に僅

Hotel Progresso 館旅尾澤 前驛ルウバ 七磯尾澤

OPILINA 出下しは オピリナを

CASA TOKIO 製材所 雜役夫三名

プロミツソンの角力會 北西線プロミツソンの有志發起

A. S. MICHELET & CIA. コーヒーを賣却 御希望の御方は左記へ

農家の第一歩は、 その種子の撰擇にあり!! カナリヤ本場 セボラ種子

瀨木商店 直輸なるが故に安價 發芽美事なるが故に安心

青年募集 聖州新報社年鑑係



女忠臣蔵

残燈が幽に照つて床の間に亡父の位牌が祀つてある。母はと見ると床も敷かず俯伏になつて、すや

近所の者も駆け付ける。惣右衛門は涙ながら死骸を片付けて、其處等邊りを檢べて見ると、佛壇の上に遺書が置いてあつた。毫も乱れた

過し別れの折から返すも母ありと思ふべからず申候へ共又立ち歸りわれを訪ふこと、孝に似て不孝なり、かく我世にあ

Casa Anse Armazem e Machina de Beneficiar Café. 安瀬商店. 北西線 ビリダキ殖民地.

ARMAZEM de Seccos e Molhados. 青木商店. 北西線リンス驛 寺院プラサ前.

日の出旅館. 大澤澤吉. ペンナ驛 カンエランジャ町.

CONFEITARIA Bar e Bilhar G.Hanada. 御菓子製造所. 玉突臺、上等和洋酒、清涼飲料.

CASA TOKIO. カーザ東京. 聖市、ルア、パロン、デ.

K HOTEL USHIN. 潮ほてる. 大阪商船會社 指定乗船切取次所.

EMULSÃO DE SCOTT. 貧血症の人は. 先づエムルソン、デ、スコットを服用せよ.

Alfaiate 石井洋服店. 最新型洋服... 町亭で期限は確實.

Missão Japonesa do Brasil. サンパウロ教會. 日曜學校 午前八時半.

Hotel Matsuyama. まつやま旅館. 聖市ルア、ジョアン.

CASA OHARA. 大原兄弟商會. 精米 精綿 及 フバ製造所.

T. WATANABE OFFICINA DE MECHANICA DE ARMAS. 渡邊銃器修繕所. 警所販賣の銃器は勿論精密に取調へた上大勉.

所次取符切社會船商阪大. 聖市旅館同業組合. 東京館 中村渠三郎. 旭 中山忠太郎.